

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 727/2006

af 12. maj 2006

om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød til forarbejdning (1. juli 2006 til 30. juni 2007)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge WTO's CXL-liste skal EF åbne et årligt toldkontingent for import af 50 700 tons frosset oksekød bestemt til forarbejdning. Som et resultat af forhandlinger, der førte til den aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Australien i medfør af artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst for told og udenrigshandel (GATT) af 1994 om ændring af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republik, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union⁽²⁾, som blev godkendt ved Rådets afgørelse (EF) nr. 2006/106/EF⁽³⁾, forpligtede EF sig til i sin liste for alle medlemsstater at forøge dette importkontingent med 4 003 tons.
- (2) Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for kontingentåret 2006/2007, der begynder den 1. juli 2006. Med henblik på den kommende ikrafttræden af traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse til Den Europæiske Union bør kontingentåret, uden at det berører artikel 39 i denne traktat, opdeles i to delperioder, og den disponible mængde under dette kontingent bør fordeles over disse delperioder, idet der tages hensyn til de traditionelle handelsstrømme mellem EF og leverandørlandene inden for kontingentet; formålet er at

give erhvervsdrivende i de to lande mulighed for at udnytte dette kontingent umiddelbart fra tiltrædelsesdatoen.

- (3) Ved import af frosset oksekød under toldkontingentet opkræves importafgifter, og import sker på betingelserne i punkt 13 i bilag 7 til del 3 i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽⁴⁾.
- (4) For at undgå spekulation bør der kun gives adgang til kontingentet for aktive forarbejdningsevner, der forarbejder produkter i produktionsanlæg, som er autoriseret i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽⁵⁾, eller, under forudsætning af at traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse til Den Europæiske Union træder i kraft den 1. januar 2007, for forarbejdningsevner i disse lande, der er autoriseret til at eksportere forarbejdede kødprodukter til EF i henhold til artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum⁽⁶⁾.
- (5) Ved import til EF under toldkontingentet skal der forelægges en importlicens i overensstemmelse med artikel 29, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1254/1999. Der skal kunne udstedes licenser efter tildeling af importrettigheder på grundlag af ansøgninger fra importberettigede forarbejdningsevner. Importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, bør underlægges bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁷⁾ og forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 47 af 17.2.2006, s. 54.

⁽³⁾ EUT L 47 af 17.2.2006, s. 52.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 426/2006 (EUT L 79 af 16.3.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55 (berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2076/2005 (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 83).

⁽⁶⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206 (berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 83). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2076/2005 (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 83).

⁽⁷⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1856/2005 (EUT L 297 af 15.11.2005, s. 7).

⁽⁸⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).

- (6) For at undgå spekulation bør der kun udstedes importlicens for den mængde, som forarbejdningsvirksomhederne har fået tildelt importrettigheder for. Desuden bør der af samme grund stilles en sikkerhed samtidig med ansøgningen om importrettigheder. Ansøgning om importlicenser for de tildelte rettigheder bør være et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter⁽¹⁾.
- (7) Forvaltningen af toldkontingentet kræver, at der føres nøje tilsyn med importen, og at kødets anvendelse og bestemmelse kontrolleres effektivt. Derfor bør forarbejdningen kun tillades i den virksomhed, der er anført i importlicensen.
- (8) Der bør stilles en sikkerhed for at garantere, at det importerede kød anvendes ifølge de nærmere bestemmelser for kontingentet. Ved fastsættelsen af sikkerhedens størrelse bør der tages hensyn til forskellen mellem toldsatserne inden for og uden for kontingentet.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For perioden 1. juli 2006 til 30. juni 2007 åbnes der på de betingelser, der er fastsat i denne forordning, et toldkontingent for import af 54 703 tons ikke-udbenet frosset oksekød henhørende under KN-kode 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91, som er bestemt til forarbejdning i EF (i det følgende benævnt »kontingentet«).

Artikel 2

1. I denne forordning forstås ved »A-produkt« et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80, der ikke indeholder andet kød end kød af hornkvæg, og som har et kollagen/protein-forhold på højst 0,45 og består af mindst 20 vægtprocent magert kød (eksklusive slagtebidprodukter og fedt), hvor kød og gelé udgør mindst 85 % af den samlede nettovægt.

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 673/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 17).

Indholdet af hydroxyprolin, multipliceret med faktor 8, anses for indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet bestemmes efter ISO-metode 3496-1994.

Indholdet af magert oksekød eksklusive fedt fastlægges efter proceduren i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86⁽²⁾.

Slagtebidprodukter omfatter følgende: hoved og udskæringer heraf (inklusive ører), fødder, hale, hjerte, yver, lever, nyrer, brislinger, halskirtel, bugspytkirtel, hjerne, lunger, svælg, den tykke del af mellemgulvsmusklen, milt, tunge, netmave, rygmarv, spiselig hud, kønsorganer (dvs. livmoder, æggestokke og testikler), skjoldbruskkirtel og hypofyse.

Produktet skal underkastes en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at sikre kødproteinets koagulering i hele produktet, som derfor ikke må vise spor af rødlig væske på snitfladen, når produktet gennemskæres langs en linje, der går gennem det tykkeste sted.

2. I denne forordning forstås ved »B-produkt« et forarbejdet produkt, der indeholder andet oksekød end:

- a) et produkt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1254/1999, eller
- b) et produkt som omhandlet i stk. 1.

Et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 0210 20 90, der er tørret eller røget på en sådan måde, at det ferske køds farve og konsistens er fuldstændig forsvundet, og som har et vand/protein-forhold på højst 3,2, betragtes dog som et B-produkt.

Artikel 3

1. Den samlede kontingentmængde, der er nævnt i artikel 1, opdeles i to mængder, der fordeles således:

- a) 43 000 tons frosset oksekød bestemt til fremstilling af A-produkter, heraf:
 - i) 30 000 tons i perioden 1. juli 2006-31. december 2006
 - ii) 13 000 tons i perioden 1. januar 2007-30. juni 2007

⁽²⁾ EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39.

b) 11 703 tons frosset oksekød bestemt til fremstilling af B-produkter, heraf:

i) 8 200 tons i perioden 1. juli 2006-31. december 2006

ii) 3 503 tons i perioden 1. januar 2007-30. juni 2007.

2. Kontingentet har følgende løbende numre:

— 09.4057 for den mængde, der er anført i stk. 1, litra a)

— 09.4058 for den mængde, der er anført i stk. 1, litra b).

3. Importtolden for frosset oksekød inden for dette toldkontingent er fastsat i bilag I.

Artikel 4

1. Ansøgningen om importrettigheder under kontingentet kan kun indgives af eller på vegne af forarbejdningsvirksomheder, der er autoriseret efter artikel 4 i forordning (EF) nr. 853/2004, og som har produceret oksekødsprodukter mindst én gang siden den 1. juli 2005.

Under forudsætning af at traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse til Den Europæiske Union træder i kraft den 1. januar 2007, kan forarbejdningsvirksomheder i disse lande, der er autoriseret til at eksportere til EF i henhold til artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004, og som har produceret oksekødsprodukter mindst én gang siden 1. juli 2005, ansøge om importrettigheder for den disponible mængde i den anden delperiode af dette kontingent, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nummer ii), og litra b), nummer ii).

For hver af de i artikel 3, stk. 1, omhandlede mængder kan der kun antages én ansøgning om importrettigheder, der ikke må overstige 10 % af hver disponibel mængde, for hver autoriseret forarbejdningsvirksomhed.

Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor forarbejdningsvirksomheden er registreret i et nationalt momsregister.

2. Der stilles en sikkerhed på 6 EUR/100 kg samtidig med ansøgningen om importrettigheder.

3. Det bevis for overholdelse af betingelserne, der er fastsat i stk. 1, første og andet afsnit, forelægges sammen med ansøgningen om importrettigheder.

Medlemsstatens myndigheder afgør, hvad der er acceptabel dokumentation for bevis for overholdelse af betingelserne.

Erhvervsdrivende, der har fremlagt bevis sammen med deres ansøgning om importrettigheder for de disponible mængder i den første delperiode af dette kontingent, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nummer i, og litra b), nummer i), fritages dog fra pligten til at fremlægge et sådant bevis i forbindelse med ansøgninger om importrettigheder for de disponible mængder i den anden delperiode af kontingentet, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nummer ii), og litra b), nummer ii).

Artikel 5

1. Alle ansøgninger om importrettigheder for fremstilling af A-produkter eller B-produkter udtrykkes i ikke-udbenet ækvivalent.

Ved anvendelse af dette stykke svarer 100 kg ikke-udbenet kød til 77 kg udbenet kød.

2. Ansøgninger vedrørende A-produkter eller B-produkter skal være myndighederne i hænde:

a) senest kl. 13.00 belgisk tid på den anden fredag efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, for så vidt angår ansøgninger vedrørende den første delperiode, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nummer i), og litra b) nr. i)

b) senest kl. 13.00 belgisk tid, den 12. januar 2007, for så vidt angår ansøgninger vedrørende den anden delperiode, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), nummer ii), og litra b) nr. ii).

3. Medlemsstaterne sender senest den anden fredag efter udløbet af de respektive frister for indgivelse af ansøgninger, jf. stk. 2, Kommissionen en liste over ansøgere og de mængder, der er ansøgt om under hver af de to kategorier sammen med autorisationsnumrene for de pågældende forarbejdningsvirksomheder.

Alle meddelelser, herunder meddelelser om »ingen ansøgere«, sendes pr. fax eller e-post ved anvendelse af blanketterne i bilag II og III.

4. Kommissionen beslutter snarest muligt, i hvilket omfang ansøgningerne imødekommes, eventuelt som en procentdel af den mængde, der er ansøgt om.

Artikel 6

1. Ved import af frosset oksekød, der er tildelt importrettigheder for efter artikel 5, stk. 4, skal der fremlægges en importlicens.

2. Med hensyn til den i artikel 4, stk. 2, omhandlede sikkerhed er ansøgning om importlicenser for de tildelte importrettigheder et primært krav som omhandlet i artikel 20, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85.

Fastsætter Kommissionen i medfør af artikel 5, stk. 4, en nedsættelseskoefficient, frigives den stillede sikkerhed for de ønskede importrettigheder, der overstiger de tildelte importrettigheder.

3. De importrettigheder, der tildeles forarbejdningsvirksomheder, giver dem ret til importlicens for en mængde, der svarer til de tildelte rettigheder.

Ansøgninger om importlicens kan kun indgives

a) i den medlemsstat, hvor ansøgningen om importrettigheder blev indgivet

b) af eller på vegne af forarbejdningsvirksomheder, som har fået tildelt importrettigheder.

4. Der stilles på importtidspunktet en sikkerhed over for myndighederne som garanti for, at den forarbejdningsvirksomhed, som har fået tildelt importrettigheder, forarbejder hele den indførte mængde kød til de foreskrevne færdigvarer, og at det sker i virksomhedens anlæg, der er anført i licensansøgningen, inden for en frist på tre måneder fra importdagen.

Sikkerhedsbeløbene er anført i bilag IV.

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95 anvendes, medmindre andet er fastsat i denne forordning.

Artikel 8

1. I licensansøgningen og på licensen anføres følgende:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet

b) i rubrik 16: en af de i artikel 1 nævnte importberettigede KN-koder

c) i rubrik 20: mindst en af de i bilag V anførte angivelser.

2. Importlicenserne er gyldige i 120 dage fra den faktiske udstedelsesdato efter artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000. Ingen licenser er dog gyldige efter den 30. juni 2007.

3. Ved anvendelsen af artikel 50, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 opkræves der fra datoen for overgang til fri omsætning fuld told for mængder, som indføres ud over dem, der er anført i importlicensen.

Artikel 9

Medlemsstaterne opretter en ordning med fysisk kontrol og dokumentkontrol, der sikrer, at alt kød senest tre måneder efter importdatoen forarbejdes i forarbejdningsvirksomheden og til den kategori af produkter, der er angivet i den pågældende importlicens.

Ordningen skal omfatte fysisk kontrol af mængde og kvalitet ved forarbejdningens begyndelse, under forarbejdningen og efter dennes afslutning. Med henblik herpå skal forarbejdningsvirksomhederne på ethvert tidspunkt kunne bevise kødets identitet og anvendelse ved hjælp af relevante forarbejdningsregistre.

Når myndighederne foretager teknisk kontrol af produktionen, kan der i fornødent omfang tages hensyn til dryptab og afpuds.

For at kontrollere kvaliteten af det færdige produkt og fastslå overensstemmelsen med forarbejdningsvirksomhedens formel for produktets sammensætning udtager medlemsstaterne repræsentative prøver af produkterne og analyserer disse. Udgifterne hertil afholdes af forarbejdningsvirksomheden.

Artikel 10

1. Den i artikel 6, stk. 4, nævnte sikkerhed frigives i forhold til den mængde, for hvilken det inden for syv måneder efter importdatoen til myndighedernes tilfredshed bevises, at hele mængden eller en del af det importerede kød er blevet forarbejdet til de relevante produkter i den angivne virksomhed inden for tre måneder efter importdagen.

Hvis forarbejdningen er sket efter fristen på tre måneder, frigives sikkerheden efter fradrag af 15 % plus 2 % for hver dag, fristen er overskredet, for den resterende mængde.

Hvis beviset for forarbejdning er udfærdiget inden for ovennævnte frist på syv måneder, men først føres inden for de 18 måneder, der følger efter disse syv måneder, tilbagebetales det fortabte beløb efter fradrag af 15 % af sikkerhedsbeløbet.

2. Det sikkerhedsbeløb, der ikke frigives, jf. artikel 6, stk. 4, inddrages og bogføres som importafgift.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I
IMPORTTOLD

| Produkt (KN-kode) | Til fremstilling af A-produkter | Til fremstilling af B-produkter |
|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 0202 20 30 | 20 % | 20 % + 994,5 EUR/1 000 kg netto |
| 0202 30 10 | 20 % | 20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg netto |
| 0202 30 50 | 20 % | 20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg netto |
| 0202 30 90 | 20 % | 20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg netto |
| 0206 29 91 | 20 % | 20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg netto |

BILAG IV

SIKKERHEDSBELØB ⁽¹⁾*(i EUR/1 000 kg netto)*

| Produkt (KN-kode) | Til fremstilling af A-produkter | Til fremstilling af B-produkter |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 0202 20 30 | 1 414 | 420 |
| 0202 30 10 | 2 211 | 657 |
| 0202 30 50 | 2 211 | 657 |
| 0202 30 90 | 3 041 | 903 |
| 0206 29 91 | 3 041 | 903 |

⁽¹⁾ Den vekselkurs, der skal anvendes, er den gældende vekselkurs på dagen forud for den dag, hvor sikkerheden stilles.

BILAG V

Angivelser omhandlet i artikel 8, stk. 1, litra c)

- *spansk*: Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... (productos A) (productos B) (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 727/2006
- *tjekkisk*: Licence platná v ... (vydávající členský stát)/Maso určené ke zpracování ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit)/nařízení (ES) č. 727/2006
- *dansk*: Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 727/2006
- *tysk*: In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu (A-Erzeugnissen) (B-Erzeugnissen) (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 727/2006
- *estisk*: Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik)/Liha töötlemiseks ... (A toode) (B toode) (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine/määrus (EÜ) nr 727/2006
- *græsk*: Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... (προϊόντα A) (προϊόντα B) (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2006
- *engelsk*: Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... (A-products) (B-products) (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 727/2006
- *fransk*: Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... (produits A) (produits B) (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 727/2006
- *italiensk*: Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... (prodotti A) (prodotti B) (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 727/2006
- *lettisk*: Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ievēšanas atļauju)/pārstrādei paredzēta gaļa ... (A produktu) (B produktu) ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde)/Regula (EK) Nr. 727/2006
- *litauisk*: Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė)/Mėsa skirta perdirbimui ... (produktai A) (produktai B) (ištrinti nereikalingą) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.)/Reglamentas (EB) Nr. 727/2006
- *ungarsk*: Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes./Feldolgozásra szánt hús ... (A-termék) (B-termék) (a nem kívánt törölnöd) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma) 727/2006/EK rendelet
- *nederlandsk*: Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot (A-producten) (B-producten) (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 727/2006
- *polsk*: Pozwolenie ważne w ... (wystawiające państwo członkowskie)/Mięso przeznaczone do przetworzenia ... (produkty A) (produkty B) (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetworzenie)/rozporządzenie (WE) nr 727/2006
- *portugisisk*: Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... (produtos A) (produtos B) (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 727/2006

-
- *slovakisk*: Licencia platná v ... (vydávající členský stát)/Mäso určené na spracovanie ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne)/nariadenie (ES) č. 727/2006
- *slovensk*: Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala)/Meso namenjeno predelavi ... (proizvodi A) (proizvodi B) (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala)/Uredba (ES) št. 727/2006
- *finnsk*: Todistus on voimassa ... (myöntäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu (A-luokan tuotteet) (B-luokan tuotteet) (tarpeeton poistettava) jalostukseen ... :ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 727/2006
- *svensk*: Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... (A-produkter) (B-produkter) (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 727/2006
-